

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendő a közlése díjak, nyiltterek és hirdetések.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor.
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számíttatnak.

Nyilttérre 20 fillér.

Feloldó szerkesztő:
DÉKÁNY MIHÁLY.

Főszerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapfajdosztó:
STRAUSZ SÁNDOR.

A munka kora.

Arról a korról, a melyben élünk, sok mindenféle rosszat lehet elmondani, de azt az egyet nem lehet töle megtagadni, hogy többet dolgoznak benne az emberek, mint minden előzőben. Oka ennek abban rejlik, hogy a megélhetés rendkívül sok nehézségbe ütközvén, az emberek ezeknek leküzdésére rendkívüli munkát kénytelenek áldozni. A megélhetés valóságos művészetté válván, az embereknek az az igyekezete, hogy a tulajhozódott munkát lehetőleg megkönnyítsék, egyuttal fokozta a leleményességet is, a minnek számtalan találmányt köszönhetünk.

A munka korában az előjogok is meg lehetőségen megnyirbáltattak, elannyira, hogy a születés előjoga nem ad már jogcímelt a közbecsülésre, ha megfelelő munkával nem párosul. A köztiszteltet és közbecsülés csak a munka embereinek jár ki, nemcsak azoknak, kik tudósok vagy művészek sorában, államférfiak vagy törvényhozók körében tünnek ki és követendő példátul feltüntetni szokták. Ez a szokás is, mint annyi más, immár túléltte magát és nem állhat fenn tovább az új kor polgárosodási irányja mellett.

Az a kor, mely általános elvve emelte azt az igazságot, hogy a születés nem adhat kiváltságot, nem állhat meg az elv egyoldalú alkalmazásánál, hanem észszerű következetességgel tovább haladva, azt az igazságot is el kell ismernie, hogy a véletlennek semmi adománya nem adhat megkülönböztetési igényt, mert csupán csak a hasznos munkásság számolhat elismerésre, s értelmi súly szerint osztandó ki a közbecsülés, te-

kintet nélkül arra, hogy az élet bármely ágában nyilvánuljon is a hasznos munkásság és értelmi súly.

Bizonytal a költészet és művészet ritka szép adományai az Istennek és a kik szívüket nemes érzésekre és elménket világos gondolkodásra tanítják és serkentik, méltán számolhatnak tiszteltünk és szeretetünkre; de vajjon csupán a költészet és művészet tesz-e az emberiségnek a nagy erkölcsi hasznót? A gazda, aki példát mutat, miként lehet a meddő talajt dusan termő földde átalakítani; az iparos, aki megmutatja, hogyan lehet a holt rögöből élő értéket előállítani; a kereskedő, aki megmutatja, hogyan lehet a jólétnet új forrásként nyitni, csak olyan példaadó az erkölcsös gondolkodás és hasznos munkásságnak, mint akár a költő, a művész, s Howe, a varrógép első készítője, e részben egy hajszálnival sem kevésbé méltó az emberiség hálás tiszteletére, jóllehet pedig csak egy kis gépet talált fel, de e gép által egyik emberi szükséglet teljesen olcsóbbá lett és sok millió ember az aszkortól óvatik meg.

Az igaz, hogy a költő hasznos munkássága sokkal szélesebb körben terjesztheti ki erkölcsi hatását és közvetlenebb hatást is idézhet elő, mint bármely más emberi foglalkozás, de ez nem ok a nagyobb tiszteletre, mert ez ép úgy a véletlen műve, mint akár a születés, akár a lutrinnyerés, ez csak szerencse, de nem érdem.

A jelenkor, mely mind realiztikusabb hurokat peng, a gyakorlati életben elért eredményeket becsüli a legelőbbre. Ezeket

pedig csak ernyedellen, szakavatott munkásság által lehet elérni. Az ideális korszak napja csaknem teljesen letűnt, az élet zordonsága arra tanítja az embereket, hogy a mindennapi kenyérért való küzdelemben erősen kell megfeszíteniök izmaikat. A földi lét boldogsága, az embertársak elismerése és a megelégedettség; mind csak az élet célja felé való törekedés — munka — által érhető el.

Hogy a munka hevében sem szabad megteledkezni erkölcsi kötelezőseinkről, az természetes; de az élet magvát, a jelenkor irányát kétségtelenül a munka képezi, s ennek teljes erőnkkel hódolni az egyesek és a haza boldogulása érdekében mindannyiunk legelső, mellőzhetlen kötelezőse.

Tanitók az országyűléshez.

Az 1904. évben megtartott VI. Egyetemes Tanitógyűlés kiküldöttéből és 120 tanítóegyesület megbízottaiból alakult 20 ezer tanítót képviselő Magyarországi Tanitók Országos Bizottsága f. évi november 18-án a tanitói fizetések ügyében rendkívüli közgyűlésre gyűlekezett az ország fővárosába, hogy kifejezést adjon az egész tanitóság vélekedésének, óhajainak, kívánalmainak ebben a fontos ügyben, amelyhez nemcsak 30 ezer tanító, ugyanannyi család existenciális érdeke, hanem — nemzedékekre kihatólag — a magyar nemzeti népkulturának jövője fűződik; amely utóbbi a nemzet milliói gazdasági fejlődésének is legerősebb fundamentumát képezi.

T Á R C A.

A nap mint az élet forrása.

(Népszerű fizikai értekezés).

— Irta: GRÉSZ LAJOS LEÓ. —

A felettünk elterülő óriás félgömb azurkék színében naponként egy fényes uralkodó sétál végig. Vállairól arany palást csúng le, fejét díszes korona ékesíti, testét fényes ködfelleg övezi. Halkan, gyengéden susogja: Ébredj, ébred, édes álmaidból, ébredj alvó természet! S ime intő szavára, fényének ölelésére, sugarának meleg csókjaira felnyitja kelyhét a kis virág, dalol a kis pacirta, dong az ezer meg ezer rovar, szóval újból éled a természet.

Megindul a munka. A fejedelem lassankint feljebb és feljebb emelkedik, s hajnalpírt mosolygva a földre, fénye pompája egyre tündöklőbb lesz. Palástja alól egy iszonyú lámpa, egy fehéren izzó mag löveli a földre fényes sugarait, melyek megtörve a fűnek harmatcseppjein, ezeket ragyogó gyémántokká változtatják. Gyönyörű kis látvány! Mily sokat mesél a magasan tündöklő Napról! Felbontja ennek fehér színét a szivárvány hét színére s ezzel megmutatja, hogy a napnak fehér fénye összetett fény. De még mássa is megmutat bennünket a gyenge, harmatcseppekkel áztatott fűszáll. Néhány perc múlva ugyanis már meg van foszta disztől, melyet onnan felülről kapott.

Hová lettek a pompás kis gyémánt szemecskék? Visszaszálltak a magasba. De hogyan? Bizonyára a Nap sugarainak hatása folytán. A Nap ugyanis fényugráival együtt hősugarakat is küld a földre, melyek ezen apró vízecseppcskéket légmoleküllá változtatják s fel a magasba szállítják. Így alakulnak a párák.

A hőmérséklet folytonos változása következtében, valamint a légnyomás hatása alatt a levegőben uszkáló párák igen vezetes tümenyeket hoznak létre. Lassankint összesűrűsödnek, s mint harmat, eső, dér, hó, dara vagy jégeső kertülnék ismét a földre. — E cseppk azután behatolnak a föld mélyébe, utakat, csatornákat törnek magoknak, míg végre ismét előbujnak, s mint friss vízű források bugyognak ki a földből, üditő italt nyújtva a szomjazó vándoroknak. Vízmenyiségüket csakhamar az olvadó hó és jég is növeli. Így lesz a forrásból csermely, a csermelyből folyó, mely gyors futással rohan a széles tengerbe. Tehát a csermely, folyó s folyam mozgását szintén a Nap sugarainak köszönheti.

S a beláthatatlan kiterjedésű tenger vizét mi menti meg a rohadástól, megromlástól? Szintén a Napnak hősugara. A tenger sima tükre megmelegszik, felszine párolog, a párák felszállnak, egy ideig lebegnek, majd cseppkékké sűrűsödve lehullanak s nagy folyókba gyűlve a tengerbe folynak. E folytonos átalakulás létesíti a tengernek örökös mozgását, mely megmenti azt a rohadástól.

Ily csodálatos a Napnak ereje! De még ez

nem az egész. A lehulló eső feléleszt a már-már hervadó növényeket, a mosolygó Nap meleg sugara erőt, új életet önt beléjük. A növényvilág sugár után eped, egész pompájában csak ott diszlik, hol a napvilággal eltelhetik. A sas gyönyörködve lát szik uszkálni a fényáru levegőben, a pacirta éneket zengve emelkedik a nap alá! A föld a Naptól kapja termékenyítő erejét, hogy fűveket teremjen, rügyet fakasszon, erdőket, hegyeket és bérceket alkosson. Napfény nélkül mindez nem történhetik meg. S mégis, mikor a Nap szétszórja ragyogó sugarait a földre, kevés ember gondol arra, mily nagy fontossággal bírnak életében a lángsugarak.

Ki ne tudná, hogy nincs életének egyetlen szaka, nincs idejének egyetlen napja sem, milyen akár a szükség, akár a véletlen találkozást ne rendezze közte s a növényvilág között. A himes pillangó utálatos hernyójától kezdve föl a legtökéletesebb emberig, mindegyiket vastány szer hajjja becsülni a növényt, — hisz az táplálékot talál keserű leveleiben, ez meg összetett kezekkel így imádkozik érte: »Mindennapi kenyérünket add meg nekünk mal! Ösztönszerűen keresi fel az állat babaiban, öntudatosan folyamodik hozzá az ember betegségekben, mert fűnek, fának nagy a gyémánt ereje. Az időjárás szeszélye, az éghajlat befolyása ellen testünk egészségét a növény védelmezi, lakást és ruházatot nyújtva. Alig lehet elsorolni azon jövedelmező iparágakat, melyeknek anyagául a növény szolgál. Nem ezekre, milliókra rug azok száma, kiknek állandó kenyérkeresetet biztosít a hasznos növények természetése.

E gyűlésből kifolyólag a magyar tanító-ság az országgyűlés képviselőházához memorandumot adott be, melyben felsorolják sérelmeiket és tárgyilagossá, elfogulatlan érve-reikét után azt mondja a memorandum:

»A magyar tanító-ság még ebben a végső elkeseredésében s ebben a tulizgatott lelki-állapotban is tudta régi erényét, az önmeg-tagadást gyakorolni: most sem lért át egy vonalnyi sem új kívánalmak területére, ha-nem önmagához hiven és következetesen ragaszkodott azokhoz a természetes és min-den körülmény által támogatott követelmé-nyekhez, amelyeket, mint évtizedes tapasztalatok által tanítói közöhhajjá érlelt kívánal-makat az 1904-ben tartott VI. egyetemes Tanítógyűlés határozat formában összegezt, s a melyet ennél fogva a törvényhozásnak — megvalósítás céljából — magas figyel-mébe ajánl:

Főbb pontjai e kívánalmaknak a fize-tést illetőleg a következők:

1. a) a népnevelés és oktatás első sorban állami érdek lévén, az iskolafentar-lás joga és kötelessége első sorban az államot illeti;

b) Magyarországon minden iskolának első sorban a magyar nemzeti állam csej-jait kell szolgálnia. Magyarországon tehát minden iskolának egy a hivatása és ren-deltetése, — egy a feladata;

c) ennél fogva bármilyen jellegű az iskola, minden magyar néptanító a ma-gyar állam tisztviselőjének tekintessék: ugyanazért az ország összes tanítóinak illetményei a hasonló minőségű és szak-képzettségű fokon álló állami tisztviselő-k illetményeihez mérten, — azokkal egyen-lően állapítandók meg;

d) minősítés fokmérteke az érettségi bizonyítvány, a melyre a tanítóit oklevél egyenlő értékűnek és egyenlő jogosításu-nak kimondatik.

3. Ezek alapján a tanító, köztiszt-viselői állásánál, minősítésénél és szak-képzettségénél fogva az állami tisztviselő-k részére megállapított X. és IX. díjosztású fizetések illeltek meg és a magyar tanító-ság e két fizetési osztály illetményeire való jogát fentartja.

4. számolva azonban a viszonyokkal, egyelőre azt kívánjuk, hogy Magyarországon minden tanítóknak, aki magyarul tud és magyarul tanít, tekintet nélkül az is-kola jellegére állami, községi, magán, vagy

Már pedig napsugár nélkül nem tud a nő-vény fejlődni, s a nővényi élet hiányát az ember is megérezné.

No de más szempontból is; lehet-e ember, kí a fénynek világosságnak ellensége volna? Alig hihető. A börtön sötét falai közt sínylő rab szí-vét leginkább a fény hiánya bántja; a vaknak egyetlen vágya, hogy Isten szép világát megpillan-tassa; a beteg várva várja egy álmatlanul eltöl-tött út után a hajnal pirkadását, mert az éjsötétje rémképeket tár szeme elé. Irtózik az ember a sötétségtől, rossznak, kinosnak tartja. Tompa sötétnek képzeli a pokol fenekét, hű fekete füstgo-molyban bűnhődnek a gonoszak.

S mit is ér a világ szépsége, mit ér a ter-mészet pompája fény nélkül? Fény tárja fel elő-tünk a pompás színekben ragyogó virágok sok-ságát, a tündöklő csillagokat, az estéknél csalfa, halovány képével mosolygó holdat, a tejutat, a mindenki előtt ismeretes hadak utját. A szivárvány, az égnél oly gyakran felállított diadalkapuja; a délibábnál, alföldünk fényes tündére, mily kedves tütemények! Sokat, nagyon sokat lehetne még el-sorolni a fény csalfa játékaiból, melyek mind a Nap ragyogó sugarait dicsérik. Pedig ezek nélkül nem élet az élet, hanem tengés, nem boldogság, hanem nyomorúság!

Folyt. köv.

más fajta az iskola, egyenlő fizetése le-gyen; és pedig bármily jellegű elemi nép-iskolánál alkalmazott rendes tanító (tani-tónó) ugyanannyi kezdőfizetést kapjon, amennyi az állami tisztviselőknak a XI. díjosztály harmadik fizetési fokozatában jár, s két évenként haladva érje el hat (6) év alatt fizetése ugyanezen díjosztály felső (1800 koronás) fokozatát; ettől kezdve számítassék 5 ötödéves korpóllék 200 koronájával.

5. A fizetésen kívül lakbér illet-ményt kapjon minden tanító, amilyent az állami tisztviselők a XI. díjosztályban kapnak.

6. A nagyvárosok és drágább helyi-ségek tanítói és a családos tanítók kap-janak személyes pótlékot.

7. Az igazgatók és érdemesebb tani-tók a X. díjosztály szerint nyerjék fizet-süket s legalább 6 év alatt érjék el a magasabb fizetési fokozatot.

8. Fizetését minden tanító közpénz-ben az állam pénztárából kapja.

9. Az iskolafentartók a fenntartásra való összeget tartozzanak évről-évre az állampénztárba beszállgatni.

10. Ha az iskolafentartók hivatalosan megállapított szegénységük miatt erre képtelenek, a tanító fizetését az állam egészítse ki.

11. Az államosított iskola tanítóinak fizetési fokozata az összes szolgálati idő alapján állapítandó meg.

E kívánalmak a tanító-ság részéről már csakugyan a minimumok s ennél keveseb-bel önéreztés tanító nem is kívánhat. Nem is lüzünk tehát hozzá semmi kommentárt annál is inkább, mivel Apponyi Albert kul-tusz miniszter f. hó 13-án, a kultusz költség-velés megkezdése kapcsán elmondott nagy-szabású programbeszédében erre is kiter-jeszkedett, s a fizetés javítás ügyében már legkésőbb 1907. februárban törvényjavaslatot terjeszt a képviselőház elé.

A betérjesztendő javaslatban az állami tanítókra három kategóriát kíván megállapi-tani kezdő fizetés gyanánt: 1200, 1100 és 1000 koronát a községek minősége szerint s mindenütt 5 év múlva 400 koronával, azután pedig 5—5 évenként 200—200 ko-ronával emelkednek a fizetés 2600, 2500 és 2400 koronáig. A nem állami tanítóknál szintén három kategóriát kíván és pedig: 1200, 1100 és 1000 korona kezdő fizetés-sel s 5—5 évenként emelkedőleg 2300, 2100 és 200 koronás maximumig.

A felemelt fizetés 1907. július 1-től utalványoztatnék.

E javaslat, ha nem is fedi teljesen a tanítók kívánságait, de azt megközelíti és így nagy haladást és jóakaratot mutat.

K Ü L Ö N F É L E K.

— **Kinevezés.** A vallás és közoktatás-ügyi miniszter Purcsi János zeneakadémiát végzett képesített középiskolai zenetanárt, az aradi zenede tanárát a csáktornyai áll. tanítóképzőhöz az X. fizetési osztályba se-gédtanárrá nevezte ki.

— **Közgyűlés.** A »Csáktornyai Kisded-ővő Egyesület« f. évi közgyűlését f. hó 9-én tartotta meg Alszegehy Alajos elnöklete alatt. A tárgysorozat első pontja gyanánt Bencsák Richárd titkár olvastja fel az elmúlt évről szóló elnöki jelentést, mely részletesen be-számol a múlt iskolaév történetéről. — A

számvizsgáló bizottság jelentése szerint a múlt iskolaévben 20701 K volt a hiány, az egyesület jelenlegi vagyona 860909 K. A közgyűlés Polyák Mátyás gondnoknak a felmentést megadta, s a számadások gondos vezetéseért — jegyzőkönyvi köszönetét nyilvánította. — Hüll Czili óvónő abbéli kérvényét, hogy 700 K fizetése 900 K-ra emeltesse, a közgyűlés tekintettel a folyton emelkedő drágaságra, a nehéz megélhetési viszonyokra s arra, hogy a két óvónő tel-jesen egyenlő munkásságot fejt ki s a má-sik óvónő fizetése szintén 900 K — telje-sítette. — A jövő évi költségvetési tervezet-ben mutatkozó hiány fedezésére az egyesü-let 1200 korona államsegélyért folyamodik. A közgyűlés végül elhatározta, hogy az óvónő államosítása tekintetében mindent el-követ s az ügy támogatására a vall. és közoktatásügyi miniszter urnál való közben-járáásra kerületünk országgyűlési képviselőjét is megkéri. — A közgyűlést választmányi ülés előzte meg.

— **Képkiallítás.** Értesülésünk szerint Vörös Ernő és Freyer Faragó M. akad. festő-művészek a közeli napokban eredeti olaj-festményeikből egy karácsonyi és újévi kollektív képkiallítást rendeznek városunk-ban, — a melyre a műpártoló közönség szíves figyelmét előzetesen felhívjuk.

— **Köszönetnyilvánítás** A helyben fen-álló »Filléres asztaltársaság« a közeledő zord téli időjárásra való tekintettel emberbaráti szeretetének oly fényes jelét adta, mely va-lóban megérdemli, hogy e nemes cselekedete szélesebb körben is ismert legyen. Ugyanis a lenti asztaltársaságnak jószívű tagjai a helybeli áll. népiskola szegényebb sorsu (felerészben mindkét vállásbeliek) tanulói közül 10-et teljesen téli ruházattal, 2-őt pedig téli lábbelivel ajándékozt meg. Amidőn a nevezett asztaltársaságnak e humánus eljárását a nyilvánosság terére hozom, egy-uttal fogadja nemes szívből fakadó gondosko-dásáért és áldozatkészségeért a tanítótestület és a szegény, felruházott tanulók őszinte és hálás köszönetét. Csáktornya, 1906 deczem-ber hó 14-én. Polyák Mátyás áll. ell. iskolai igazgató.

— **Házasság.** Kopstein Lipót (Kálmán Pál) a Zalai Közöny szerkesztője folyó hó 25-én d. u. 3 órakor tartja esküvőjét Blau Flóra kisaszonnyal Csáktornyan.

— **Eljegzés.** Tothmárton Imre galamb-boki tanító eljegyezte Buzásy Giziké kisasz-szonyt Zalaszabarról.

— **Halalozás.** Koosz Jakab szentmáriai kántortanító folyó hó 9-én rövid szenvedés után élete 65. kántortanítói működésének 42-ik esztendejében Szentmárián elhunyt. Temetése 10-én volt nagy részvét mellett.

— **Névmagyarosítás.** Stern Kálmán csáktornyai lakos nevével belügyminiszteri en-gedéllyel Szilárdra változtatva.

— **Vasutas szövetség csáktornyai ke-rületéből.** A vasutas szövetség csáktornyai kerülete, mely 1906 november első napjain-ban alakult, már több mint kétszáz rendes és pártoló tagot számlál. Más nagyobb vá-rosook vasutasai versengtek azért, hogy vá-rosook kerületi székhely legyen, a központi vezetőség azonban ellene lévén, meg sem alakulhattak. — A jelenlegi kerületi elnök érvelei alapján, daczára annak, hogy akkor még a tagok száma 145 volt, engedélyezték a megalakulást. Pártoló tagokként a »szövet-ségbe Csáktornya és vidékének zine java sietelt beiratkozni élén országgyűlési képviselőnkkel, Filipics Lajossal. A déti vasutasok országos gyűlésén, ezen kerület elnökének

indítványát országos határozattá emelték. — Sokan a közönség közül tudva és nem tudva szánt szándékkal célját a szövetségnek félremagyarázták, pedig a szövetség első sorban a hazafias eszme szolgálatában áll. Rossz szolgálatot tesznek az illetők, mert éppen e szövetség magyar specialitás. E tekintetben a magyar vasutasok vezetői Európában, — hisz ugyanis minden más tekintetben a németeket utánozzuk. A múlt hónapban német, francia, olasz és dán vasutasok jöttek hozzánk tanulmányozni a szövetség szervezetét. Kerületünknek legközelebbi választmányi gyűlése december 23-án lesz. A választmányi gyűlés nyilvános, ott a rendes és pártoló tagok, mint hallgatók részt vehetnek. Végül megjegyezzük, hogy a szegeci országos nagygyűlésen, mely e hó 9-én volt, a csáktornyai kerületet Buchwald Ernő déli vasuti hivatalnok, elnök, Stignitz Vilmos m. á. v. mérnök és Grünfeld Henrik m. á. v. vonatvezető mint megbízottak képviselték.

— **A letartóztatott leánykereskedő.**
 »Zala« laptársunk írja a következő históriát: Az alsóledvai csendőrség veszedelmes leánykereskedőt tartóztatott le 13, ki éppen abban fázadozott, hogy több száz lendvakörnyéki leányt szállítson törökországi megbízóinak. Érdekes, hogy ez az aljas ember, milyen ravasz módon akarta a leányokat háljába keríteni. Stern Mór alsóledvai kerekedőhöz a napokban egy elegánsan öltözött ember állított be és a Vögerer & Söhne pilnikani (csehországi) selyemgyáros cég utazójának mutatkozott be. — Előadta, hogy gyárának csinos és fiatal munkásnőkre van szüksége és megbizta Sternt, hogy a vidéken korlátlan számban szerezzen ilyeneket, kap pedig azért Stern 10 korona napidíjat és minden megfogadott leány után 5 korona közvetítési díjat. Stern örömmel vállalta a jó üzletet és két nap alatt 58 lendvai és környékbeli leányt toborzott össze, kik tegnapelőtt utra készen várták az utazó érkezését. Az utazó azonban nem jött. Stern tehát sürgönyözött neki a megadott címre, azonban az alsóledvai csendőrség vezető vitte meg neki ahírt olyképen, hogy Sternt letartóztatta és a csendőrlaktanyába kísérte, hol a bámuló kereskedőnek megmagyarázták, hogy mint egy veszedelmes leánykereskedő üzlettársát tartóztatják le. Sternnek azonban sikerült jóhiszeműségét bebizonyítani és ezért szabadon eresztették. A derék utazót természetesen tovább is lakat alatt tartották. Ezt Jakob Fischlnek hívják, megvallotta, hogy a leányokat Törökországba akarta szállítani, hol 1000—1500 koronaért adja el őket.

— **A Dunántúli Pénzintézeti Tisztviselők Egyesülete** folyó évi december hó 23-án d. e. 9¹/₂ órakor Komáromban, a városház nagytermében gyűlést tart. Tárgy: 1. A gyűlés megnyitása. 2. Az egyesület célját ismerteti Dénes József titkár, a csurgói takarékpénztár főkönyvitelje. 3. A pénzintézeti tisztviselők tanulmányairól. Előadja Dr. Berényi Pál ügyvéd, a soproni korona takarékszövetkezet ügyvezető igazgatója. 4. A váltótelepítésről. Előadja: Lovász Nándor, a győri általános takarékpénztár cégvezetője.

— **Tűz.** Novák György zalaujvári lakos lakházának a tetőzete s a padlásokon volt gabona 430 kor. értékben elégett. A vizsgálat kiderítette, hogy a tűzet magukra hagyott gyermekek, még pedig a károsultnak mostoha fia, az 5 éves Vibovecz Antal és ennek 4 éves mostoha testvére, Novák András idézték elő azzal, hogy magukra hagyatva a ládából gyufát vettek ki és a ház melletti kukoricaszárlat meggyújtották, a melytől a

ház tetőzete is tüzet fogott. Mikor a ház körül foglalatoskodó anya a tüzet észrevette, maga azt eloltani nem tudta s így csakhamar lángokban állott a ház tetőzete is.

— **Halál a mezőn.** Horváth János 75 éves örségi lakost folyó hó 10-én reggel az örségi közlegelő árokjában holtan találták. Eleinte büntényre gondoltak, de a vizsgálat kiderítette, hogy az öreg, midőn reggel a mezőre ment, utközben szivszéthűdés érte, mely azonnali halált okozott.

— **Lólopás.** Kutnyák János muraszentmártoni lakosnak az istállójából eddig ismeretlen tolvajok 2 drb 1240 korona értékű lovat elloptak. A vizsgálat eddig semmi eredményre sem vezetett.

— **Egy léghajó balesete.** Egy külföldi léghajó bátor utasokkal világ körütra indult. Megjárták már Francia, Bajor és Németországot, elindultak Magyarországra is. Ám itt egy kis incidens jött közbe, ugyanis a léghajó selyemből készült gömbje egy nyílást kapott és a léghajó lassan-lassan lejebb szállt. Utasai már a jó Istenhez fohászkodtak segítségért és a jó Isten meghallgatta kérésüket, mert a léghajót egy tágas udvarba terelte, hol egy varrónő lakott, ki rögtön felajánlotta szolgálatát, hogy ő a léghajó gömbjén támadt nyílást bestoppolja. Tehát odahurcolták a hibás részt a varrógéphez és az utasok bámulatára a varrónő 10 perc leforgása múltán remek szépen és tömören bestoppolta a nyílást. A varrónő örömmel mondta el az utasoknak, ő azért van e kellemes helyzetben, hogy nyílást oly szépen és oly gyorsan bestoppolhatta, mert régi rozoga varrógépijét egy eredeti Central Bobbin F. varrógépre cserélte be a Singer Co. varrógép részv. társaság Csáktornya főutca 37. számú házában levő üzletében, hol még teljesen díjtalanul a varrás és himzés művészetében ki is képezték. Az utasok hálásan mondtak köszönetet egy a varrónőnek, mint e derék czégnék, mert most már akadálytalanul folytathaták tovább világkörütnyüket.

— A Dr. RICHTER-féle Liniment. Caps. CompHorgony- Pain-Expeller) igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több, mint 37 év óta mindig készletben van. Hátfájás csipőfájdalom, fejfájás, köszvény, csúznál stb.-nél a Horgony-Linimenttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő; sőt járványkórál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Horgony-Linimenttel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő háziszerré jó eredményrel alkalmaztatott bedörzsölésképpen az influenza ellen is üvegekben: 4 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona a legtöbb gyógyszerárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: Richter-féle Horgony-Linimenttel (Horgony-aPin-Expeller) kérni, valamint a »Horgony« védjegyre és a Richter cégjegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni.

— **A postát igénybe vevő közönség figyelmébe.** A posta és távirada igazgatóság, tekintettel a közeledő karácsonyi és újévi ünnepekre, a postát igénybe vevő közönségei saját érdekében arra kéri, hogy minden egyes küldemény a tartalomnak megfelelően, de minden esetre jó anyaggal és tartóan csomagolandó.

Élelmiszerek, játékok, gyümölcs, szövet, kalap, ruha, fehérnemű külön-külön burkolandó. Ezüst és aranyeműeket, továbbá pénzt a fenebb felsorolt tárgyakkal együvé csomagolni nem tanácsos, mert esetleges kártéritésnél figyelembe nem vétetnek. — A csomagoknak általában úgy kell göngyölvé

lenni, hogy egyrészt a göngyölet (burkolat) a küldemény tartalmát külső befolyás ellen megvédje, illetőleg, hogy tartalmukhoz a burkolat és a pecsétek megsérülése nélkül hozzáférni ne lehessen, másrészt, hogy a tartalom más küldeményeken szállítás közben kárt ne teheszen.

Csomagolás nélkül, csak bezárt utazó táskák, bőröndök, jól a broncsolt hordó, erős beszegezett ládák; továbbá már nem vérző egy-egy darab vad adható föl. — Több drb. vad pl. nyul, fácán, fogoly stb, csakis csomagolva adható postára.

Bécs városba s annak kerületeibe szülő kal küldemények göngyöletére, könnyű föl-ismerés céljából egy negyedrért vöröspapíros ragasztandó s a czimzett lakásának pontos megjelölésére (kerület, utca neve, házzszám, emelet, lakásszám), annál inkább kell kiváló gondot fordítani, hogy az ily gyors romlásnak alá vetett küldemények lehetőleg gyorsan kézbesíthetők legyenek. — Czélszerű egy czimirat másolatot a küldeménybe legfölül elhelyezni azon czélből, hogy a küldeményre alkalmazott czimirat leszakadása esetén is a küldemény kézbesíthető legyen.

A czimzés a szállítólevél adataival egybehangzóan tisztán olvashatóan és tüzetesen (vezetékek és keresztvonal, társadalmi állás, lakhely, község, vagy puszta, vármegye, utca, házzszám, emelet ajtószám) magára a csomag göngyöletére irassék. Ha a göngyöletre irni egyáltalán nem lehet, ez esetben azon papírlapot, melyre a czim írva van, nemcsak a szelleivel, hanem egész lapjával ke.l a csomagra és pedig mindig az azt összekötő zsinag alá ragasztani.

— **Írógépkellékek (másolópapír, szallag, olaj, olajozó, radír stb.) jutányos áron kaphatók Strausz Sándor könyvkereskedésében Csáktornyan.**

K Ö Z G A Z D A S Á G.

Felhívás T. Földbirtokosainkhoz és Kisgazdáinkoz.

Megyénkben és a szomszédos megyékben saz egész országban már előnyösen ismeret »Patria« pótkávégvár nagykanizsai székhelylvel azon felhívást intézte hozzánk, hogy nagyarányú katánggyöker (cikória) szükségletének fedezésére széles körben óhajj nagyérdemű Földbirtokosainkkal és Kisgazdáinkkal termelési szerződést kötni. Ezen felhívás alapján tisztelettel értesítjük az összes érdeklődő földbirtokos urakat, miszerint közelebbi adatokkal és egyéb fölvilágosításokkal a gyár készségesen szolgál.

Részünkről csak azon megjegyzést fűzzük hozzá, hogy ismerve a gyár pontosságát és méltányos lebonyolításait, az általános közzgazdasági érdekből a termelést, mint gazdálkodóinkra igen előnyöst, lelkiismeretesen ajánljuk.

Levélczim: »Patria« nagykanizsai pótkávégvár.

Szerkesztői üzenet.

Sz. T. Szentgyörgy. Az andrásnapi jobb az előbbinél, erre is rákerül a sor.

Sve pošiljke se tiču zadržaja novinah, naj se pošiljaju na me, urednika vu Csáktornya.

Izdateljstvo:

knjižara Strausz Sandora, kam se predplate i obznane pošiljaju.

na horvatekom i magjarskom jeziku izlažeći društveni, znastveni i povučijivi list za puk
Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Predplatna ona je:

Na celo leto 8 kor.
Na pol leta 4 kor.
Na četvert leta 2 kor.
Pojedini broji koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

MEDJIMURJE

Odgovorni urednik:

LOPARITS R. JÓZSEF.

Glavni urednik:

MARGITAI JÓZSEF.

Izdatelj i vlastnik:

STRAUSZ SÁNDOR.

Domača roba.

Opet pišemo od domaće robe. Pišemo zato, jer je potrebno. Naš narod je takov da, ga je navek opominjati treba. Pak zato kulikogudput budemo pisali od domaće robe, to navek na vekši hasen bude.

Vu Budapešti se je ove dane odprl tak zvane pučke meštrije sejam. Na te sejam su iz celoga orsaga poslali sini puka, svaki kaj je znal napraviti. Kanasi su lepe bote izrezali i ove su poslali na sejam, korpari su lepe korpe i košare spleli, tu se moreju videti i kupiti noži sa cifrastimi črenjama i Bog zna kaj sve, kaj je moguće kakti domaču meštirju kupiti.

Na budapeštanskom sejmju je moći videti i kupiti rubce, obrisače i drugo sve, kaj žene doma znaju zektači i to sve jako fino. Sve kaj se na tom sejmju trži je sa rukom delani, proste mužače ili muži su ju delali, ali tak lepo, tak izvrsno da oni koji pohadjaju sejma, se nemoreju začuditi nad sposobnostom jednostavnoga puka.

Mi smo do sada na milijone i milijone dali straniskim zemljam, za svakojaku drobežnosti i čičkarije. Oni milijoni su vu straniskih zemljah vnuog ljudem kruha dali a pri nas doma je vnuog ljudi gladuvalo. Dok se je stranjski svet obogatil, naš puk je sve duže siromaškeši postal.

Zakaj? . . .

Na to pitanje smo mi već čuda i čudaput odgovorili. Čuda i čuda put smo mi već pisali od te stvari i opominali smo naše ljudi da se i oni naj poprimaju dela, te naj probaju, jeli bi takve stvari i oni znali

napraviti, kak to znaju napraviti štajerci taljani francuzi i t. d.

Pomalem pomalem ideju naše reči med narod, gde, gde se prime raztepeno seme i plod donese. Ali to je sve malo. Naš celi narod nigdar nebi moral stradati, ako nebi vu zimi ono jel, kaj si vu letu priskrbi. To nije nikakvo gospodarenje.

Istina, da naši ljudi tvrdo delaju vu letu, ali stim više njih je koji lenjariju vu zimi. A jesti svaki hoće. On koj hmanjkuja on još više hoće jesti, — kak on koj dela. Jer želudac zahteva svoje. — Sada kaj si je vu letu priskrbel pojedje vu zimi. Jeli si onda more kajpriskrbeli tak? Bormeš, nikaj! Zato kričimo mi uvek za to, da naš puk naj i vu zimi si najde delo. — Jer bez dela živet denes već nije moći. Svaki se trsi, svaki se muči, boriju se ljudi za življenje, onaj koj lenjari onaj zaostane.

Vu zimi je vreme, da se ljudi baviju sa domačom meštrijom. Navučte se košare plesti, cekare delati, zubače delati, dečinje igrače delati, nekaj kakvoga izrezavati, to sve se nuca vu štacunah, to sve se more prodati za dobre peneze. Samo gledite igračke po štacuni (tačkice, kolca, zveglvice i t. d.) jeli vi nebi znali takove napraviti?

Vidite ove vam pemci i drugi narodi delaju po zimi i lahko živiju.

Kaj mi moremo napraviti i doma moremo dobiti robe za to naj nedajmo peneze stranjskim zemljam.

Ako idemo vu štacun po šibice, niti ove neprimimo, ako nam štacunar neda vu magjarskoj, domačoј fabriki delane šibice. Vu svakim zahtevajmo, da naj bude vu do-

mačoј fabriki ili po domačim mešturu delano, Jer najprije dajmo živet sami sebi i svoje-mu narodu, a onda zmažimo stranjske.

Pučke robe sejam vu Budapešti nam je pokazal, da mi moremo i sami za sebe živet, ako hoćemo. Nije nam treba iti i po ono vu stranjsku zemlju, kaj iz jednoga falčka drevca sa kakvom gud kusturom moremo zrezati.

Trsite se, da sa delom marljivostjom i pametjom se svi skupa omognemo i tak celi narod vu bogatstvu uzdigne.

Politički pregled.

Vu orsackim spravišču još razpravljaju proračun za buduće ljeto i to jako ne obširno razpravljanje. Ablegati govoriuju od strajkov, nekoji zahtevaju da se napravi zakon za strajk drugi regoleranje Drave i Save, tretji podpomaganje siromaških tótov prosiju i svaki tak nekaj zahteva, kaj bi za narod bilo baše.

Darány minister vu svojim govoru je obečal, da mu je glavno trsenje, da siromaškoga i težackoga puka podpomaze. Zakon za strajk nije očti tak nahitroma napraviti, mora biti taj zakon pravičen za težacki narod. Obečal da bude naroda vu svim podpomagal, da se odgojenja marhe čim na vekši i bolši stališ podigne. Obečal je da bude sve one, koji oko mlečnih zadržugah kakove vkanjivosti činiju, nje bude strogo kaštigal.

— Za vrieme kraljeva boravka u Pešti zbiral se bude po magnatskoj i zastupničkoj hiži u skupnoj sjednici novog krun-

Z A B A V A.

Nevidi, kaj bi videti moral.

U dvorišču kasarne stoje soldati u redu sućelice im stoji kapitan Leiner a polag njega stražmešter, koj njim čita sutrašnjju službu.

»Abtrenten!« — vikne stražmešter i zaklopi svoj službeni bugjlaris iz kojega njim je ponotuvanu naredbu čital. Kompanija učinu »Kehrt« te se razide po kasarni. Kapitan Leiner je u dobrom raspoloženju za njimi gledal i za sebe mrmlal: »Baš su svi fini, jaki i zdravi dečki. zatim se obrne i on otide u hodnik kasarne, kroz koj će onda na ulicu, iz oblokova prvoga kata kasarne, gde je bila kantina, dohadjala je duha friganoga grašca. »Baš fina duha!« — zmrmala kapitan i hoće kroz ganjčena vrata na ulicu, kad mu na jedan krat nekaj na pamet dojde, — a to se je riedko dogadjalo. — On se već pri vratih okrete ide po celom hodniku natrag u dvorište, zatim preko ovoga na druga vrata kasarne i ovde po stubah gore proti svojoj kancelariji. Na

prvih stubah ga sretne kompanijski tambur Dobsa, jedan od onih parlativih prevejanec. On je u ruki nosil kositernu zdelu sa tamno smedjom tekućinom, iz koje je držalo žlice van lukalo. Bil je očito ves u tu zdelu zadubljen, jer se je skorom sa kapinom tresnul. Kad je videl, koga pred sobom ima zruži ostrugami petom o petu i salutira jednak i ukočeni kak duplir.

Kapitan Leiner malo postane te zadovoljno odzdravi salutiranje. A da je danas kapitan Leiner dobre volje, to je prevejanomu Dobsi pri prvem pogledu bilo jasno.

»No, tambur, si gladan?«

Ovaj razlegne svoja i onak već dosta široka usta i odgovori propisno na pitanje: »Na zapoved, gospodin Kapitan.«

»No to mi je drago.« — veli kapitan te gleda jedno vrieme u zdelu u tamburovih rukah, vzeme zatim žlicu, koja je iz zdele visila te punu prinese svojim ustam. Doboš ga presenečeno pogleda. Ta miškuncija je bila strahovitoga teka. ali kapitan ju je ipak pogutnul, pošto su mu je već puna usta bila. »A kaj je to?« — zavikne onda — »Kakova je to juha? — Jeli je to iz riže ili iz grašca?«

Gde koj psycholog bi se u tom času iz Doboševog lica mogel puno naučiti, kad je odgovoril: »Nije, niti jedno niti drugo.« A dalje mu već nije dalo govoriti rieč mujezabiegla.

»Anda je grahova juha, jer takovoga skoro teka ima« — veli kapitan.

Tambur se je u licu začrlenil kak kuhani rak: »Nije, gospodin kapitan« — i onda težkom mukom izmuca: »Je voda, u kojoj sam si malo prije moje platnene hlače opral.«

»Brrr — voda od opranih hlače« — stepe se kapitan. kojemu se je gore borilo.

»Vi osel, zakaj mi to niste odmah povedal, prije nego sam koštal?«

Od samoga gore borenja i durenja već dalje nije mogel niti rieči progovoriti, već je samo tambura svojim pogledom mieril od pete do glave. Ali na jedan krat mu se u oku zasvieti. On je nekaj zgledal, kaj mu je baš sada dobro došlo. Anda stupi pred tambura te pika svojim prstom po gumbih na njegovoj bluzi, dok je došel do miesta gde je samo konec visel a gumb je falel. »Kaj je to?« — zdere se na Dobsu.

KAJ JE NOVOGA?

skog čuvara, jer je smrću čuvara krune bar. Radvanskoga izpražnjeno jedno mjesto. Bit će izabran na to mjesto grof Vesselényi.

Prosloga meseca 27-ga ob 1 vuri poslie podne sastalo se u Hofburgu pod presjedanjem kralja zajedničko ministarsko vijeće, koje se bavilo s poslovima delegacija. Dr. Wekerle, koji je prekjučer konferirao s ministrom predsjednikom barunom Beckom razgovarao se jučer s odjelnim predstojnikom u ministarstvu vanjskih posala barunom Méreyem. Poslie podne pak konferirao je Wekerle s barunom Aehrenthalom.

Na ministarskom vijeću vijećalo se o zasjedanju delegacija, te je zaključeno da delegacije vijećaju do 10. decembra, da kralj može iti u Prag. K tomu razpravljalo se o raznim aktualnim a u prvom redu o vojnim pitanjima.

Neodvisna, Kossuthova stranka držala je konferenciju, na kojoj je minister trgovine Kossuth prije prelaza na dnevni red uzeo riječ i zamolio sve pristase neodvisne stranke da ne oteštavaju svojim drugovima hoji su članovi vlade, ispunjavanje onih dužnosti, koje su oni preuzeli pod teškim okolnostima i privolom cijele zemlje. »Nam je treba — dobra volja svih ustavnih faktora, ako idemo za tim, da se obranimo Austrije» — rekel je Kossuth.

Ministar vanjskih posala barun Aehrenthal podarstvo je delegacijama crvenu i smedju knjigu.

Crvena knjiga zadržava sve diplomatske akte o konferenciji u Algecirasu, izvješća naših diplomatskih zastupstva u Tangeru i u Parizu na ministru vanjskih posala grofa Goluchowskoga, dopisivanje izmedju bivšeg francuzkog ministra vanjskih posala Rouviera i nemačkog poslanika u Parizu kneza Radolina, dopisivanje izmedju grofa Goluchowskoga i austro-ugarskoga poslanika u Madridu, te grofa Goluchowskoga, i nemačkog poslanika grofa Wedela. Zatim ima više zapisnika plenarnih sjednica konferencije u Algecirasu, te zapisnike odborskih sjednica.

Smedja knjiga sadržaje diplomatske spise o akciji za reforme u Macedoniji, specijalno pak dopisavanje grofa Goluchowskoga i austro-ugarskog poslanika u Konstantinopolju.

— **Kalendar.** December 17. Ponedjeljak Lazar biskup. — 18. Tork. Gracijan biskup. — 19. Sreda, Nemezij — 20. Četvrtak Teofil mučenik. — 21. Petek, Tomas apostol. — 22. Subota Zeno mučenik. — 23. Nedelja, Viktorija. — Evangelium ove nedelje je Tiberij cara vlad. vu 15 ljetu. — Prvi fertalj meseca bude 22-ga ob 4 vuri 4 minuti odvečer. — Vreme bude mrzlo sneg.

— **Strassnov** na putu k slavi. Junak dana izvjezban je tat. Još kak dijak volil je vrlo tudje, te se je u razredu, u kojem je on bil, počinjalo dnevnih kradja, a auktor je naravski bil — on. Kad je bil izključen iz škole upiše se u jednu družbu lopova, i tako je počel već u 15 godini svoju sjajnu karijeru. Jenput je htel vkrasti bugjleriša Szilágyija, ali je junaka sreća iznevjerila te dopane tamnice. Kad se dočepao slobode, odleti ptič u inozemstvo, jer mu je vu Magjarskoj bilo pretijesno kak vu kakvom kavežu. U tudjini se rafiniral, pa kad se vratil nazad, počini djelo koje mu pronije slavu širom svijeta.

Koliko je novaca izmamil Strassnov? O tom još nema točnih podataka po magjarskom kaznenom zakonu nebi se mogal Strassnoff progoniti, ako se ne javi privatni tužitelj. Medjutim je privatna tužba podnesena u Zagrebu, tako da će doskora Strassnoff, koj je u nedelju uapšen vu Pešti vu stanu svoje pomoćnice, biti dopraten vu Zagreb. Onda ćemo moći doznati i to, koliko je »savjetnik» uspio »sabrati» vu Zagrebu za svoju političku akciju.

— Strassnoffa su već dopeljali vu Zagreb. Veti da je tu vu Zogrebu bolša košta, kak vu Budimpeštu. Rotni sudec ga na sve okolnosti izpitava.

— **Napadaj na** exministra Merlou-a. O napadaju na franceskoga exministra Merlou-a javljaju ove potankosti iz Pariza: Na 26. pr. m. jer Merlou oko 2.35 vuri po podne prolazil bulevardom des Italian, u pratnji jedne gospodje. Mala kašnije neka žena izpali na eje ga 4 hica, od kojih ga jedan pogodi u desnu nogu. Dobivši prvu pomoć u najbližoj ljekarni, odvozil se je dimo, a žena atentatorsku vapši redastveni agenat, koj je pratil Merlou-a, jer se ovaj u zadnje doba bojal za svoju sigurnost. Na redarstvo

je atentatorka izjavila, da se zove Ivanka Dallemagne Addey. Drugo nije htjela reći, nego da će reći pred sudcom. Poslana je u zatvor sv. Lazare. Ova je nekada bila glumica i za par godina Merlou-ova prijateljica dok ju on nije ostavil, kada je bil odlučio ženiti se. Pred dvije godine dok je bio državni podtajnik financija, napala ga je blizu kolodvora sv. Lazara s revolverom vu ruci ali nije pucala. »Drugom zgodom istuskala je u jednoj tribini parlamenta neku gospodju zamo za to, jer joj je Merlou priaavil ulaznicu. Nedavno pak dala je jednom opskurnom novinaru podatke za užasni libel, objelodanjem pop naslovom: »Njegova Preuzvišenost Merlou.»

— **Zežganje** mrtvaca vu Srbiji. Vu Belgradu je nedavno osnovano društvo za spaljivanje mrtvaca, pod imenom »Ogenj», koje je ovih dana donijelo jednoglasno ovu odluku: 1. Spaljivanje mrtvaca je bilo poznato svima starim narodima. Nasljednici Bramna u Indiji, Kini, i Japanu i danas zežgeju svoje žrtve. Stari Jevreji, stari Lermanci i stari Sloveni zežgali su svoje pokojnike. Iz drevnoga doba probudi se ideja zežganja i medju svima kulturnim narodima. Svi zapadne Europe narodi, pa i oni iz Amerike i Australije, primiše spaljivanje ne zbog starodrevnih običaja već i iz razloga zdravja, estetičkih i ekonomski. 2. Srbija kak najkulturnija zemlja od svojih suseda, treba, iz istih razloga, što prije da uvede moderno zežganje mrtvaca vu za to naročito konstruicanimi pečima.

— **Divji ljud.** Vu Ruskoj vu Peterváru su težaki na strašni način se osvjetili nad jednim drugim težakom nekakovim Autonomom zato, da je on, akoprem su svi strajkuvali ipak nazad stupil vu delu. Tak je bilo da je jednim na banhofu svim težakom to rekel njihov gazda, da njim je prisiljen ponižiti plaću. Na to su svi težaki vu strajk stupili. Ali gazda si je nove težake zel, k ovim se je i Autonom pridruzil, koj je takaj zmed starih težakov bil. Zbog toga su ga bantovali drugi stari težaki i psovali ga, dok nije jeden spazil jeden kup ognja te je zakričal:

— Na ogenj šnjim!

Na to su težaki zgrabili Autonomova i na ogenj ga hitili. Ljudi koji su to gledali, su

Tambur gleda na to mjesto i neodgovori ni rieči.

»Jeli ste gluhi i sliepi?» — zdere se opet.

Dobša je još bolje pocrvenil, ali i opet nikakov odgovor.

»Tambur — telec» — zakriči sada kapitan — »jeli ste od vruga? Zakaj mi nedate odgovora? Zar nevidite ovde odtrgnjenoga gumba, ovde dole, ovde — na tuj — he?!» — Kapitan je pri tom pikal svojim prstom po mjestu gde je gumb falel, da je siromaku tamburu pred oči sve modro i zeleno dohadjalo. Ali kak je već bilo rečeno, Dobša je imal šaku za vuhi, on je bil prefriganec prvoga reda, pak onim bedasto strašljivim obrazom odgovori: »Ne nevidim, gospodin kapitan!»

To je bilo više nego bezobrazno! Vi nevidite odtrgnjenoga gumba ovde!» — i pri tom prime za viseći konec te ga obrača kak da je verklec, a odmah zatim vikne vu prvi kat: »Stražmešter Karperrr!»

»Gospodin kapetan» — odazove se stražmešter odozgor i odmah zatim se postavi pred kapitanom sa svojim službenim bugjlarisom, koješa odmah iz uniforme iz

prsah potegne i već kakti znajući, da bude nekakva grmljavina se nad glavom tambura Dobše razvila, mieri ovoga svojim gušterovim pogledom, kak da mu hoće reći: »taki buš moj!» — I kad je ta procedura bila dovršena, gleda posve pokorno u svojega predpostavljenoga, jednako kak linir tu stojeći i čekajući strogu zapovied, odluku ili kaj bu već došlo.

»Stražmešter Karper» — pričme sad ozbiljnim glasom kapitan — »zabilježite ovoga momka ovde!» — »Jeste ga zabilježili?» — »On se je naprama meni tak bezobrazno ponašal, kak mi se još odkad sam oficir nije dogodilo. On tvrdi — dobro me poslušajte — on najme tvrdi, da nevidi ono, kaj ja vidim a i vi videti morate!»

Karper mieri očima Dobšu od pet do glave, do mu se njegove maćkinje oči na jednom mjestu bluze lik pod želudcom nezaustave. Nastane osupnenje, čudenje — a onda zagrmi na njega:

»Dobša, čoviek — telec, zamazani kak gnojna kola biežiš okolo, pak onda još k tomu sa potrganimi gumbi se posvud kažeš na spot i sramotu ciele cesarske i kraljevske vojske. Takov nedoložnjak, toga mi je

već i preveč. Zar u tvojoj tikvi nemaš oči — ti jopec — da bi videl — — »

»Baš to je ona bezobraznost i prevzetnost» — opadne mu kapitan u rieč — »taj magarac tvrdi, da nevidi odtrgnjenog gumba»

»K-a-a-j!» — zaruči Karper — »ti telec pak zar izbilja to gospodinu kapitanu u lice tvrdiš?»

Dobša raztegne usta skoro do vuh, razširi nosnice, kak da mu se hoće kihnuti i odgovori: »Je, tvrdim, — gospodin stražmeštar!»

Karper je skoro omeglel od srditosti, i baš mu je hotel nekoliko grubjansčinah doviknuti, kad na jedan krat-cink-cink netko ide ostrugami po stubah gore; a to je bil major.

»Kaj imate ovde?» — zapita obrnuvši se proti kapitanu. Ovaj odmah propisno salutira te pripovieda na kratko, kaj se je dogodilo. Sad se major obrne proti tamburu Dobši te ga iz liepa mirno zapita: Tko ste vi?»

»Tambur Dobša» — odgovori ov. Iza toga je već i major opazil viseću nit na

psovali težake da nikakve duše nemaju i po živinski mučiju svojega pajdaša. Med tem su došli policaji, koji su razirali težake i Autonova oslobodili, ali tak je već strašno obežan bil, da Bog zna jeli bude ostal — iline.

— **Eksploderana mina.** Još i sada su nesigurne vode okoli japanske, jer još i sada ploviju mine, koje su prilikom rusko-japanskog boja na morje bile pušćene. Tak su prošle dneve morskoi vali na suhu hitili jednu minu. Ljudi su se vu množini sakupili skup da ovu pogibeljnu stvar vidiju. Nekoji su se počeli igrati sa njom, i med tem se je mina eksploderala, pak je deset ljudi zaklala a pedeset šest njih je smrtno oranila. Tak deluje jedna mina.

— **Vumrl je.** Puh Matyas, takajše Puh Matyáša poštanskog listonoše sin koj je hodil vu polgarske škole V. razred. Ovoga meseca 8-ga je vumrl vu 15 letnoj dobi svoga života. Naj počiva vu miru!

— **Smrt papirnatih penezah.** Austromagjarski bank je odlučil da od januara 1-ga dođućega ljeta više nebude pušćal vun 10 i 20 korunaste banke. Hoćeju da puk samo zlatne drobne peneze dobi vu promet. Sa papirom se vnogo betega širi. Pak zato pomalem, pomalem budu metri pobrali dosadašnje papirnatu banjke.

— **Csáktornyaiksi kučiši i noćni šnelcug.** Tak je bilo do sada, da ako se je človek vu noći dopeljal sa šnelcugom, nigdar nije bilo moći najti niti jednogu kučiša na banhofu. Zbog toga je vnogo tužbe bilo, a kučiš bi bil moral biti, jer je bilo određeno, ali na kojega je bilo red on kučiš je redovito zaspal. Kaštiganjeje bilo, ali niti to nije hasnelo. Sada kak čujemo poljeg nove naredbe moraju 2 kučiši biti na banhofu pri noćnim šnelcug. To je jako potrebno, samo da bi tak zvršili dužnost. Bojim se da bude opet puno štrofa.

— **Vumrl je** jedan jako marljivi diak csáktornyaiske pučke škole, kojega je takaj tifus odnesel iz ovog sveta vu 8 ljetnoj dobi. Probszt Ferenc se je zval i sin je bil pokojnoga Probszt Ferencu grofovskoga kassera. Mali dečec je vu tifusu zbetažal i ovoga mesec 1-ga vumrl.

— **Tifus vu Csáktornya.** Tak vu Csák-

tornyak vu zvunašnjih občinah već he-nja tifus i oni, koji su betežni, već njim je bolje. Vu Buzašu je jedna četiri ljetna pucka vumrla vu tifusu. Da se tifus ipak bolje ne širi to se more zahvaliti samo, oblasti, koje su jako stroge naredbe dale vun i paziju da se ove naredbe obdržiju. Ljudi mrgočeju zbog toga, ali ako gledimo da je od svih nas zdravlja reč, onda moremo znati da su naredbe potrebne. Koj razmi to, on nemrgoče.

— **Kossuth Ferencz** je prošle dane ozbiljno betežen bil, tak da je moral vu postelji ležati. Jaku kostobolj ima Kossuth minister od više ljetah već pa ga ova bantuje, kak gud je hujsje vreme. I sada ga je težka rheuma hitila vu postelju, tak da je njegov doktor Müller dr. sveučilstni profesor pod jednom poleg njega bil. Sada je Kossuthu bolje. Njegvo Veličanstvo kralj je takaj pital svaki dan, kak je betežniku ili bolje ili hujsje. Vežda je već na tuliko ozdravil, da bude za malo vreme opet mogel iti na orsačko spravišće.

— **Nije najvugodneše.** Glúck Rezsó glažar se je ovoga meseca 8-ga kupal vu jednim budapeštanskim kupatišću kada je nazaj došel vu svoj kabin je presenetjeno videl, da je netko njegovu zgornju i spodnju opravu rubaču i gače, tojest svu odeću odnesel i na mesto toga je tam ostavil jednoga podrapanoga kaputa i podrapane hlače. Glúck je bil taki pri redarstvu javil.

— **Zaključni kamen** vu Sv. Štefana cirkvi. Nazočen je bil i Njegvo Veličanstvo kralj, više članov kraljevske familje, biskupi, ministri magnaši, ablegati i t. d. Svečanost je jako lepa bila, kralj je višeput rekel da je cirkva jako lepa. Kralj je vu lepim tronušu se namestil a poleg njega je Bogisich biskup držal apoštolskoga križa. Zatem je pročital Bárcy polgarmešter diplomu vu kojoj je povedal celu povest cirkve. — Cirkvu su 1851-ga počeli zidati a prva sveta meša se je lani novembra 19-ga držala vu njoj. — Kada je to prečitano bilo, je kralj sa zlatim perom podpisal diplomu, a za njim svi nazočni. Zatem su ovu diplomu vu glaž deli sa sadašnjimi penezi — kak takajše sa svimi onog dneva izhadjajućemi novinami omotali i to sve vu zak-

ljučni kamen položili i zacementarili. Zatem je najprvi kralj tripul vudril sa srebrnim hamričom po kamenu i drugi svaki tripul te su kamenu odnesli i vu stenu ga zazidali. Po tem je bila sveta meša, koju je kralj skorom celu klečeći i Bogu se moleći poslušal. — Kralj je višeput rekel, da je tako rad došel na ovu svečanost. Po svetoi meši je kralj pregledal cirkvu, sve se je lepo opital te se nije mogel zadovoljiti salepotom cirkve. Višeput je rekel, da je cirkva jako lepa. Cela svečanost se je okolo jedne vure zvršila, kada se je kralj na kočiju sel i odpeljal se je.

— **Potres.** Prošloga tjedna su na više mestah vu orsagu čutili potresa. Tak vu Veszprémskoj vármedjiji je vu Városlódu već to tretji potres bil od septembra meseca. Vu Bodroghózu je prošloga petka bil potres.

— **Smrt** med vraćenjem. Vu Ameriki vu Nevcestleben-u si je John Polton dal zuba zmeknuti. Med spukanjem su se doktoru posmeknule klešćice, pak je zato odrezal jednu debeļu žilu na jeziku. Na to je krv počela spricati iz žile i zabadav se je doktor trsil, da krv zastavi nije mogel. Tuliko krvi je stelko od betežnoga da je zbog toga vumrl.

— **Vkanjivost.** Prošloga meseca 26-ga na csáktornyaiskim sejmu su Grahovec János szászokjski Panics György i Kristofics Istvan iz Tótfalu obćine na to prošili Zseleznjak Pavla iz Totfalve, da njim naj zmejni 2 komade 20 korunaste cekine. Zseleznjak je to i vćinil i vu žep si je del cekine. Zseleznjak je to i vćinil i vu žep si je del cekine. Ali potlam, kada je peneze bolje pregledal je presenetjeno videl, da su ga vkanili, jer penezi nesu zlati, nego jednostavna igrača. Taki je javil to žandarom, koji su na hitrom prijeli krivce i previziterali su nje. Pri njih su našli još 60 komadov takovih igračkih penezah, koje su sigurno tak hoteli zamenuti za dobre peneze.

— **Kraljica na bregu.** Od taljanske vdovice kraljice pišeju novine, da jako rada po bregi plazi. Tak je prošle dane takajše splazila na jednu špicu Alpeških gorah i med tem ju je veliki viher zastigel, tak da je prisiljena bila vu jednu kolibicu se potegnuti. Tu je već više englezkih i nemških, turistišov bilo, koji kada su vdovicu kraljicu prepoznali su joj ponudili vu kolibici jednu postelju. Ali kraljica se nije legla dolu, nego je celu noć skoznuvala poleg peći sa drugimii turisti skup.

Poziv k našim p. vlastelinim i malim gospodarim!

Vu našim i vu susédnim varmedjiam, vu celom orsagu koristno poznato »Patria» pótkávégvár nagykanizskim stolnim mestom ono poziv je poslala k nam, da ova tvornica, — jer vu velikim nučaju potrebno cikoria korenje hasnuje, — s poštuvanim vlastelinimi i s malim gospodarimi sgotavljanje ugovoru hoće vezati.

Poleg ovoga poziva na znanje damo našim p. vlastelinim, da bližnje množine jako rada daje gornja tvornica.

Od naše strane samo ono hoćemo išće ovde pisati, da, jer poznamo točnost i pravčnost ove tvornice, ovo gospodarstveno proizvodjanje s čistom duševnoslijm moremo preporučiti. Nadpis: »Patria» Nagykanizsai pótkávégvár.

mjestu falečega gumba te ga i odmah zapita: »a kaj je to za red . . .?»

U tom mu kapitan vpadne u rieč: — »Baš glede toga nam daje na pitanja bezobrazne i uvredljive odgovore.»

»Pak zakaj ste tako svojevoljan — samoladan, hoćete biti zatvoren? Stražmešter, pitajte ga još jedan krat tu pred menom.»

Ov se sad postavi u pozituru te pris tom po visećoj niti tiskajući zapita: »Tam bur Dobsa, jeli morete i sada pred gospo dinom majorom tvrditi, da nevidite odtrg njenoga gumba?»

»Nevidim ga, gospodin stražmeštar — odgovori ov odriešito.

Kapitan i stražmešter gledaju osupnjeni gospodina majora, koj je tu stal i nepomično u tambura gledal, kak da ga hoće očmi probosti. Sad se je hotel i on na tvrdokornoga tambura zrušiti i baš kad je usta odpril k prvoj epistuli, u tom hipu mu se kakti blisk zasvieti u moždjanih i okolo ustah mu se pokaže posmiešak, kak da je na nekaj nadošel.

»Tambur, — Dobsa — vi ste jedan

zmetenko» — veli proti Dobsi — a proti stražmeštru: »Zabiljete tambura Dobsu na jedan dan zatvora u kasarni. Abtretien!

Stražmešter i tambur otidu po stubah gore u svoja prebivališća a major i kapitan na desno van iz kasarne. Dok su proti vratam koracali, veli major kapitanu: »Ali odprostite, em odtrgnjenoga gumba nije nitko mogel videti, anda niti tambur, jedino mjesto, gde je gumb bil prije nego se je odtrgnul, to smo mogli svi videti. Medjutim faleti more svaki, a za svoju potmajnost i šaku za vuhi, se bude tambur sad slobodno iz nas izsmiehaval — ali u zatvoru.»

Na skoro poslie toga je kapitan opet jednoč sastal na hodniku tambura Dobsu sa punom zdelom. »No, — veli mu dobro razpoložen — jeli imate u zdeli pominje?»

»Ne, gospodin kapetan, to je sada moja graškova juha» — odgovori jedno malo zmeleno tambur Dobsa.

Ali sada kapitan ipak nije hotel koštati.

Em. Kollay.

Gubona árak. — Újéna žitka

mmázsa.	1 m-cent.	kor fil.
Buza	pšenica	13.50 —
Rozs	Hrż	12.00 —
Árpa	Ječmen	12.00 —
Zab	Zob	14.00 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	10.40 —
Fehér bab uj	Grali beli	18.00 —
Sárga » »	» žuti	13.00 —
Vegyes » »	» změšan	13.00 —
Kendermag	Konopljeno seme	24.00 —
Lenmag	Len	20.00 —
Tökmag	Košćice	19.00 —
Bükköny	Grahorka	14.00 —

Necsak olvasni

hanemmeg is kell kísérni **BERGMANN**
és **TÁRSA, Dresden és Telachen a/E**
régén bevált, gyógyító hatású

**Steckenpferd lilium-
tej-szappanát**

azelőtt Bergmann-féle liliumtejszappant
(Jegy: 2 Bergmänner) hogy szeplőktől
ment, fehér arcobort, valamint gyengéd
arcszint nyerjünk.

Darabja 80 fillér-ért kapható:

Stráhia Testvérek-nél
Csáktornya.

791 14—80

Margitai József
Korvát nyelvtan

iskolai és magánhasználatra

Ára kötve: 3 korona.

Margitai József

Korvát-magyar és magyar-korvát
Zsebszótár új bővített kiadás

Ára kötve: 3 korona.

Kapható: **FISCHEL FÜLÖP**
könyvkereskedésben
Nagykanizsán és Csáktornyan.

Védjegy: „Horgony!”

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

patéka

egy régiónek bizonyult háziázer, mely már több
mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek
bizonyult **kőszvényel, csúznál és meghűlések**
nél, bedörzsölés képpen használva. **Figyelmeztetés.** Silány hamisítványok miatt
bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan
üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” véd-
jeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott do-
bozba van csomagolva. Ára üvegokban K—80,
K 1.40 és K 2.— és úgy szólván minden gyógy-
szertárban kapható. — Főraktár: Török József
gyógyászorvosnál, Budapest.

„Richter gyógyszerüzára az „Arany oroszlánhoz”,
Prágában.
Elisabethstrasse 5 neu.
Mindennapi szétküldés.

A legalkalmasabb
karácsonyi ajándék


kapható azon üzletben, hol
a fenti tábla látható

Singer Co. Varrógép r. t.

CSÁKTORNYA FŐUT 37.

903 sz 1906.

Arverési hirdetmény.

Atulirott bírósági végrehajtó az 1881.
évi LX. t.-c. 102 §-a értelmében ezennel
közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járás-
bíróóság 1906. évi Sp: I. 394. sz. végzése
következtében Dr. Schwarz Lajos csáktornyai
lakós ügyvéd által képviselt Stern Miksa
stridói lakós javára Csernecsz András sze-
lenczei lakós ellen 116 korona 26 fillér
s jár. erejéig 1906. évi november hó 15-én
foganatosított kielégítési végrehajtás utján
lefoglalt és 804 k. becsült üzleti felszerelvé-
nyek, szoba bútor, 1 ló és 1 szekérből álló
ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. já-
rásbíróóság 1906. V. 629 számú végzése
folytán 116 korona 27 fill. tőkekövetelések és
és eddig összesen 62 kor. 70 fillérben bírói-
lag már megállapított költségek erejéig,
Szelenczén, leendő eszközlésére

1906. évi dec. hó 17-ik napjának d. e. 10 órája
határidőül kitűzetik, és ahhoz a venni szán-
dezőkók oly megjegyzéssel hivatnak meg,
hogy az érintett ingóságok az 1881 évi LX.
t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénz-
fizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron
alul is el fognak adatni.

Kelt Csáktornya, 1906. dec. 2. 858

Ház eladás

A Vaspálya-utca sarkán levő
házamat szabad kézből azonnal
eladom. Bővebbet nálam (vagy
Hepp Ede pékmester urnál Rákóc-
zi-utca.)

862 1—3

Kipke István.


Ház eladás.

A szénatéren levő Nuzsy (az-
előtt Fischer-féle) ház

eladó

esetleg bérbeadó.

Bővebbet Nuzsy Mátýásnál

861

Csáktornya.


Hírdetések felvételnek

e lap kiadóhivatalában.


Hirdetés.

A visokói gazda-szövetkezetnek van mint-
egy 5000 hliter, főleg jó minőségű

BORA

eladni való. Ki venni akar, forduljon a
szövetkezet titkárához Visoko-ra. Ő felvil-
lágosítással fog szolgálni a felől, hogy mely
tagoknak van legjobb boruk.

A gazdasági szövetkezet nevében

Visoko, 1906. dec. 8. 859

Prugovečki K.
titkár.

Oglas.

Članovi gospodarske podružnice u Visokom
imadu okolo 5.000 hlil.

VINA

najviše bijeloga i dobroga za prodati. Tko
želi ga kupiti neka se obrati na tajnika
gospodarske podružnice U Visokom. On
te dati potanke upute, koji članovi imadu
najboljeg vina.

Za gospodarsku podružnicu.

U Visokom, 8. prosinca, 1906.

K. Prugovečki
tajnik.

A „Néptakarékpénztár részvénytársaság“-nál

Nagykanizsán

Főtér, Bayer cukrász-féle ház

heti 1 korona befizetés

s csekély pótdíj ellenében

1000,

azaz egyezer koronát

biztosíthat magának minden 20 és 60 év közötti ember, aki az intézetnek újonnan szervezett takarékbiztosítási osztályába előzetes orvosi vizsgálat alapján tagul belép.

A segélyegyleti módon teljesítendő heti befizetések mint takarékbefizetések 4%-al kamatoztatnak és bármikor kivethetők.

Ha a befizető heti befizetéseit 15 éven át pontosan teljesíti, a 15-ik év végén

minden 1 korona heti befizetés ellenében **1000** koronát

kap a Néptakarékpénztár társaságtól.

Amíg a befizetések folyamatban vannak, a befizető halála esetén, tekintet nélkül arra, hogy mennyi befizetés történt,

minden 1 korona heti befizetés ellenében **1000** koronát

kap a befizető által kijelölt kedvezményezett, vagy a törvényes örökös, a haláleset igazolása után 30 nap alatt.

Ezen, a haláleset alkalmával esedékes összegnek, a vonatkozó szabályok szerinti pontos kifizetését az előkelő hollandi

„Dortrecht“ életbiztosítási társaság

(Magyarországi fiókja Budapesten)

Marokkói-u. 2. saját palota) biztosítja és a

„Néptakarékpénztár r. t. Nagykanizsán“ eszközli.

Nők és férfiak egyforma díjat fizetnek!

Semmiféle költség nem számítatik!

E befizetések alapján kölcsönök is adhatnak

Vidékiek befizetése postatakarékpénztár útján költség nélkül eszközölhető.

Részletes felvilágosítások a hivatalos órák alatt d. e. 8 $\frac{1}{2}$ —12-ig, d. u. 3—5 óráig mindenkinek készséggel adatnak.

A „Néptakarékpénztár r. t. társaság Nagykanizsán“ felhívja a közönség figyelmét arra is, hogy a Nagykanizsai Kereskedelmi s Iparbank által eddig folytatott

ZÁLOGÚZLETET

átvette s tovább folytatja. Ezen üzletágban

értékpapírokra, arany és ezüstművekre az érték 85%-áig utólagos kamatfizetésre zálogkölcsönök adatnak.

Vidéki megbízások posta útján is feladhatók s azonnal elintéztetnek.

855 2—4

Az igazgatóság.

Csáktornya Vidéki Takarékpénztár Részvénytársaság Csáktornyán.

Tisztelettel tesszük közzé, hogy 1907. január 2-ával megnyitjuk **hetibetét üzletágunk VII. csoportját**, melynél:

hетенként legalább **1 korona** (=egy részlet) fizetendő;

a befizetés **184 hétre** terjed;

a **184 hét** lefolytával minden 184 koronával befizetett részlet után **200 korona** tizetettik vissza;

a 16 koronát kitevő különbözet a befizető kamatja, a mely **5 %** os kamatozásnak felel meg;

ezen kamatnak tőkeamat adóját az intézet viseli;

minden 1 koronás heti befizetéssel 200 koronáig terjedő kölcsönelőleg kérelmezhető adóslévére;

100 kor. kölcsönelőleg után hetenkint 14 fillér kamat (=7.28%) fizetendő;

a kölcsönvevő előlegét bármikor is visszafizetheti, a melylyel további kamatfizetési kötelezettsége megszűnik;

elköltözés, elhalálozás s egyéb körülmények következtében is leszámol az intézet anélkül, hogy a befizető kamatveszteséget szenvedne;

beirattási díj s költségek nem számítatnak s vidéki befizetők részére postatakarékpénztári befizetési lapokat az intézet díjmentesen ad.

A résztvenni hajlandók sziveskedjenek ebbeli szándékukat az intézettel szóval vagy levélileg közölni, a hol is egyéb felvilágosítások is készséggel adatnak.

857 1—3

Az igazgatóság.



TEA

védjegye

tea kanna

eredeti csomagokban

kap. Strahia testvéreknél Csáktornya.

Bérbeadó.

A gróf Festetics-utczai 75. sz. ház, kert stb. január 1-től

bérbeadó.

860 1—1

Bővebbet PETRICS IGNÁCZ-nál Csáktornyán, (Rákóczi-utca).



Művészi kivitelű

karácsonyi és ujévi

képeslevelezőlapok

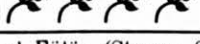
nagy választékbankaphatok

Strausz

Sándor

könyvkereskedésben

Csáktornya.



Felvilágosítás



vendéglősök, szálloda- és kávéház-tulajdosok részére

Hangszereink felől kiállított elismerésekben, vendéglősök által egyhangulag lesz említve:

„Hupfeld féle hangszerek által nagy bevétel — a forgalom sokkal nagyobb — sok új vendég lett nyerve — a sörfogyasztás emelve — a hangtelj nagyszerű — a tőkebefektetés gyorsan elenyésződik — a hangszerek a használatban elpusztíthatlanok.

Hupfeld-
félecontinental Orchestrion

zongorával, manduru és vonó zenével, rugó és sulyhajtással.

852 3—10

Hupfeld
phonoliszt-zongora

a legökéletesebb önműködően játszó zongora, eredeti művész hangjegyekkel.

Hupfeld-féle

Villanyos Orchestrion Helios

egy katona zenekart pótol.

Minden hangszert egyenkint lehet kicsatolni.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Legkedvezőbb fizetési feltételek. Késpénzfizetésnél nagy arengedmény.

HUPFELD LAJOS, r. t.

Bécs, VI., Marienhilferstrasse 7/9 sz.

Europa legelső és legrégebb villanyos zongora és Orchestrion gyára.

Képviselet Budapesten: WETSCHL GYULA VIII., Boross-utca 129 sz.

4C legnagyobb kitüntetés világ-és szakkiallításokon.